

البنك الوطني العماني (ش.م.ع.ع)
البيانات المالية المرحلية المكثفة
٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)



المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع
٢-١	١ تقرير رئيس مجلس الإدارة
٣	٢ الميزانية العمومية المرحلية المكثفة
٤	٣ بيان الدخل المرحلي المكثف
٥	٤ بيان التدفقات النقدية المرحلية المكثفة
٦	٥ بيان التغيرات في حقوق الملكية
٢١-٧	٦ إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة

تقرير رئيس مجلس الإدارة- ٣١ مارس ٢٠١٢

المساهمون الأعزاء

أصالة عن نفسي، ونيابة عن أعضاء مجلس إدارة البنك الوطني العماني ش.م.ع.ع، يسرني أن أقدم لكم البيانات المالية للبنك للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢.

الأداء التشغيلي

حقق البنك أرباحا صافية بلغت ٩٦ مليون ريال لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢، بزيادة بلغت نسبتها ٢٤% بالمقارنة مع الأرباح المحققة خلال نفس الفترة من العام ٢٠١١.

نمى صافي إيرادات الفائدة بنسبة ٢١% ليصل إلى ١٦٠٢ مليون ريال في الربع الأول من عام ٢٠١٢. تحسنت نسبة صافي هامش الربح حيث بلغت ٣٠٢٣% كما في نهاية مارس ٢٠١٢ من ٣٠١٤% لنفس الفترة من عام ٢٠١١، ويرجع السبب في ذلك بصورة أساسية إلى انخفاض تكلفة الأموال.

زادت إيرادات التشغيل بنسبة ١٢% إلى ٨٠٦ مليون ريال في الربع الأول من عام ٢٠١٢ بالمقارنة مع ٧٠٦ مليون ريال كما في نفس الفترة من عام ٢٠١١. بلغ إجمالي المصروفات ١٠٠٩ مليون ريال، بزيادة نسبتها ٥% عن النسبة المحققة في الربع الأول من عام ٢٠١١، ويعزى السبب في ذلك بصورة أساسية إلى ارتفاع مصروفات التسويق. تحسنت نسبة التكلفة إلى الدخل من ٤٩٠٤% كما في نهاية مارس ٢٠١١ إلى ٤٤٠٣% كما في ٣١ مارس ٢٠١٢.

بلغ صافي خسائر الاضمحلال خلال الربع الأول من هذا العام ٢٠٦ مليون ريال، بزيادة بلغت ٠٠٩ مليون ريال عن القيمة المحققة في نفس الفترة من العام ٢٠١١، ويرجع السبب في ذلك في الأساس إلى ازدياد الاضمحلال في قيمة الاستثمارات المدرجة تحت فئة الاستثمارات المتاحة للبيع. انخفضت نسبة الديون المتعثرة إلى ٢٠٨% كما في مارس ٢٠١٢ من ٢٠٩% كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ في الوقت الذي بلغت فيه نسبة التغطية بالمخصصات ١٠٠% كما في نهاية الربع الأول من عام ٢٠١٢.

نمى إجمالي القروض والسلفيات بنسبة ٧% إلى ١٠٧٩ بليون ريال من ١٠٦٧ بليون ريال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. نمى إجمالي ودائع العملاء إلى ١٠٧٢ بليون ريال في نهاية الربع الأول من العام ٢٠١٢، بزيادة نسبتها ٧٠٥% عن النسبة المحققة في ديسمبر ٢٠١١، كما زاد البنك قيمة ودائعه المنخفضة التكلفة بمبلغ ١٧٨ مليون.

رأس المال

بلغ معدل كفاية رأس المال ١٤٠٥% كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ مقارنة مع النسبة المحققة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والبالغة ١٥٠٣%. سيستمر البنك في إدارة وضع رأس ماله بحذر وعناية وبمعدل يزيد بكثير عن الحد الأدنى المطلوب من قبل البنك المركزي العماني، والبالغ ١٢%.

الخدمات المصرفية الإسلامية

يواصل البنك الوطني العماني تطوير عروض منتجاته وخدماته المصرفية الإسلامية، وهو يعتبر في موقف جيد يمكّنه من الاستفادة من هذه الفرصة بمجرد الانتهاء من الإطار القانوني.

أفضل بنك في السلطنة في مجال الخدمات المصرفية للأفراد ٢٠١١

تقديرًا لالتزامه وتميزه في الخدمة، حصل البنك على جائزة "أفضل بنك في مجال الخدمات المصرفية للأفراد في السلطنة لعام للتميز في الخدمات المالية للأفراد". وقد تم اختيار البنك Asian Banker ٢٠١١"، المقدمة من برنامج جوائز ايشين بانكر ومنحه هذا التقدير من بين أكثر من ١٦٠ مؤسسة مالية تقدم خدمات مالية للأفراد، من منطقة آسيا، والمحيط الهادئ، وآسيا الوسطى، توفر هذه الجائزة معياراً لقياس أداء البنوك التي تقدم خدمات مصرفية للأفراد في هذه المناطق. ومنطقة الخليج وأفريقيا

شكر وتقدير

نيابة عن أعضاء مجلس الإدارة، يسرني أن أتقدم بالشكر الجزيل إلى عملائنا ومساهميننا الكرام على دعمهم المستمر للبنك. كما نتقدم بالشكر إلى أصحاب المعالي الوزراء الموقرين والمسؤولين بهذه الوزارات لتوجيهاتهم المستمرة وتشجيعهم لنا. ونخص بالشكر كل من وزارة المالية، والبنك المركزي العماني، والهيئة العامة لسوق المال لتوجيهاتهم الحكيمة ومساندتهم لمجهوداتنا. كما نشكر إدارة البنك و موظفيه لتفانيهم والتزامهم بالعمل. وفي الختام، يشرفنا أن نتوجه بجزيل الشكر للمقام السامي لمولانا حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم، لقيادته الملهمة والرشيده وتوجيهاته الحكيمة التي نستنير بها على طريق التقدم والنجاح.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

عمر حسين الفردان

رئيس مجلس الإدارة

الميزانية العمومية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
كما في ٣١ مارس ٢٠١٢

مدققة ٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١١/٠٣/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	إيضاح	الأصول
٢٢٠,٧٧١	١٩٥,١٦٥	٢٥١,٢٨٩	٣	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
١٦٠,٥٤٤	١١٠,٦١٤	١٤٧,٦٠٨	٤	صافي المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
١,٦٧٠,٧٧٨	١,٤١٤,٨٣١	١,٧٩١,٧٨٨	٥	صافي القروض والسلفيات
٩٥,٠٢٢	٦٦,٦٠٩	٩٥,٥٩٠	٦	الاستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٢٠,٥٠٥	٢٢,٢٤٠	٢٠,٤٣٣	٧	الممتلكات والمعدات
٤٨٢	١٦	٣٦	١١	أصول الضريبة المؤجلة
٦٠,٩٧٠	٥٩,٠٧٩	٦٤,٥٦٢	٨	الأصول الأخرى
٢,٢٢٩,٠٧٢	١,٨٦٨,٥٥٤	٢,٣٧١,٣٠٦		إجمالي الأصول
				الالتزامات
٢٢٣,١٤٩	١٦٨,٩٦٢	٢٥٢,٢٣١		المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
١,٥٩٩,٨٢٤	١,٣٥٥,٠٩٧	١,٧٢٠,٢٤٢	٩	ودائع العملاء
٦٤,٩٣٢	٥٦,٦٢١	٦٩,٧٥٢	١٠	الالتزامات الأخرى
٥,٢٤٠	١,٩٤٤	١,٤٨٠	١١	الضرائب
١,٨٩٣,١٤٥	١,٥٨٢,٦٢٤	٢,٠٤٣,٧٠٥		إجمالي الالتزامات
				الأموال الثانوية
٥٤,٧٠٠	٣٠,٦٠٠	٥٤,٧٠٠	١٢	إيداعات خاصة ثانوية
				حقوق المساهمين
١٠٨,١٠٠	١٠٨,١٠٠	١١٠,٨٠٣		رأس المال
٣٤,٤٦٥	٣٤,٤٦٥	٣٤,٤٦٥		إحتياطي علاوة إصدار أسهم
٣٨,٦٤٢	٣٥,٣٩٢	٣٨,٦٤٢		الإحتياطي القانوني
٤,٤١٩	٤,٤١٩	٤,٤١٩		الإحتياطي العام
١٨,٢٩٨	١٢,٧٤٣	١٩,٢٦٧	١٣	الإحتياطيات الأخرى الغير قابلة للتوزيع
١٨,٩١٨	-	-		التوزيعات النقدية المقترحة
٢,٧٠٣	-	-		توزيعات الاسهم المنحة
٥٥,٦٨٢	٦٠,٢١١	٦٥,٣٠٥		الأرباح المحتجزة
٢٨١,٢٢٧	٢٥٥,٣٣٠	٢٧٢,٩٠١		إجمالي حقوق المساهمين
٢,٢٢٩,٠٧٢	١,٨٦٨,٥٥٤	٢,٣٧١,٣٠٦		إجمالي الالتزامات، والاموال الثانوية، وحقوق المساهمين

البيانات المالية المرحلية المكثفة اعتمدت للإصدار في ١٦ ابريل ٢٠١٢ بناء على قرار مجلس الإدارة.

الرئيس التنفيذي

رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات التوضيحية المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من البيانات المالية المرحلية المكثفة.

بيان الدخل المرحلي المكثف (غير المدقق)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

٢٠١١ ألف ريال عماني	٢٠١٢ ألف ريال عماني	إيضاح	
٢٢,٣٤٦	٢٥,٤١٨	١٥	إيرادات الفوائد
(٨,٩٦٥)	(٩,٢٣٧)	١٦	مصروفات الفوائد
١٣,٣٨١	١٦,١٨١		صافي إيرادات الفوائد
٧,٦٤٦	٨,٥٦٤	١٧	إيرادات التشغيل الأخرى
٢١,٠٢٧	٢٤,٧٤٥		إيرادات التشغيل
(٦,٠٦٢)	(٦,٠٤١)		مصروفات التشغيل
(٣,٣٨٢)	(٣,٩٧١)	١٨	تكاليف الموظفين
(٩٥٣)	(٩٤٢)	٧	مصروفات التشغيل الأخرى الاستهلاك
(١٠,٣٩٧)	(١٠,٩٥٤)		
١٠,٦٣٠	١٣,٧٩١		الربح من العمليات قبل المخصصات والإستردادات والضرائب
(٧,٢٥١)	(٣,٦٣١)	٥	مصارييف خسائر الإئتمان - قروض العملاء
٤,٧٥٣	٣٢٠	٥	المبالغ المستردة / المفرج عنها من مخصص خسائر الإئتمان
١,٠٥٤	١,٧٧٠		المبالغ المستردة من القروض المعدومة
(٢٤٩)	(٩٨٣)		مخصص إنخفاض في قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع
-	(٧٣)		مخصصات أخرى
(١,٦٩٣)	(٢,٥٩٧)		صافي مجموع مخصص الخسائر
٨,٩٣٧	١١,١٩٤		الأرباح قبل الضرائب
(١,٠٩٧)	(١,٥٧١)	١١	الضريبة
٧,٧٤٠	٩,٦٢٣		صافي ربح الفترة
(٢,٠١٤)	٩٦٩		إيرادات شاملة أخرى
٩	٠		صافي حركة قيود الإستثمارات المتوفرة للبيع
(٢,٠٠٥)	٩٦٩		التأثير الضريبي لصادفي نتائج الإستثمارات المتوفرة للبيع
٥,٧٣٥	١٠,٥٩٢		إيرادات شاملة أخرى للفترة
٠,٠٢٨	٠,٠٣٥		مجموع الإيرادات الشاملة الأخرى
			العائد السنوي للسهم :
			العائد الاساسي والمخفض لارباح المساهمين للسنة

تشكل الإيضاحات التوضيحية المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من البيانات المالية المرحلية المكثفة

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		بيان التدفقات النقدية المرحلية المكثفة (غير المدققة) للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢	
٢٠١١	٢٠١٢	ايضاح	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		
٨,٩٣٧	١١,١٩٤		الأنشطة التشغيلية
٩٥٣	٩٤٢	٧	الربح قبل الضريبة للفترة
٨٣٧	٣,٨٨٢		التعديلات للبنود التالية :
٢٤٩	٩٨٣		الإستهلاك
(٤٦)	(٣٠)		(صافي) مخصص خسائر الائتمان
(٣٩٥)	(١٣٥)		خسائر إنخفاض قيمة الإستثمارات المتوفّره للبيع
(١,٥٣١)	(١,٢٥٤)		صافي (أرباح) بيع معدات
٩,٠٠٤	١٥,٥٨٢		أرباح بيع استثمارات
			إيرادات الإستثمارات
			أرباح التشغيل قبل التغييرات في الأصول والالتزامات التشغيلية
٤٣٧	(١,١٨٠)		المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
-	٥,٣٩٠		المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
(٥٢,٣٠٦)	(١٢٤,٨٩٢)		القروض والسلفيات إلى العملاء
(١٤,٧٢٤)	(٣,٥٩٢)		الأصول الأخرى
٣٠,٢٠٧	١٢٠,٤١٨		ودائع العملاء
٩,٥٣٧	٤,٨٢٠		الالتزامات الأخرى
(١٧,٨٤٥)	١٦,٥٤٦		النقدية المستخدمة من / (المستخدمة في) العمليات
(٣,٤٠٣)	(٤,٨٨١)		الضرائب المدفوعة
(٢١,٢٤٨)	١١,٦٦٥		صافي النقدية المستخدمة من / (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية
(٩,٨٣١)	(١,٤٧٦)		الأنشطة الإستثمارية
٤,٤٤٦	١,٠٢٥		شراء استثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
(٩٠٩)	(٨٧٤)	٧	المتحصل من بيع استثمارات محتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
١٠٢	٣٤		شراء الممتلكات والمعدات
٢٩	-		المتحصل من بيع الممتلكات والمعدات
٣٥٣	٥٧١		فروقات التحويل
١,١٧٨	٦٨٣	١٧	الفوائد المستلمة من سندات التنمية الحكومية والاستثمارات الأخرى
(٤,٦٣٢)	(٣٧)		توزيعات الأرباح المستلمة من الأوراق المالية
			صافي النقدية (المستخدمة في) من الأنشطة الإستثمارية
(١٦,٢١٥)	(١٨,٩١٨)		الأنشطة التمويلية
(١٦,٢١٥)	(١٨,٩١٨)		توزيعات الأرباح المدفوعة
(٤٢,٠٩٥)	(٧,٢٩٠)		صافي النقدية (المستخدمة في) الأنشطة التمويلية
٢٨٨,٨٤٧	٢٧٤,٩٢٣		النقص في النقد و ما في حكم النقد
٢٤٦,٧٥٢	٢٦٧,٦٣٣		النقد و ما في حكم النقد في بداية الفترة
			النقد و ما في حكم النقد في نهاية الفترة
١٩٤,٦٦٥	٢٥٠,٧٨٩	٣	الممثلة في:
٥٢,٠٨٧	١٦,٨٤٤		النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٢٤٦,٧٥٢	٢٦٧,٦٣٣		صافي الودائع والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى

تشكل الإيضاحات التوضيحية المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً من البيانات المالية المرحلية المكثفة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي المكثف
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير المدقق)

المجموع	الأرباح المحتجزة	التوزيعات الاسهم المنحة	التوزيعات النقدية المقترحة	الاحتياطي غير القابل للتوزيع*	الاحتياطي العام	الاحتياطي القانوني*	احتياطي علاوة اصدار الاسهم	رأس المال	
ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	ألف ر.ع.	
٢٦٥,٨١٠	٥٢,٤٧١	-	١٦,٢١٥	١٤,٧٤٨	٤,٤١٩	٣٥,٣٩٢	٣٤,٤٦٥	١٠٨,١٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١
٥,٧٣٥	٧,٧٤٠	-	-	(٢,٠٠٥)	-	-	-	-	مجموع الإيرادات الشاملة خلال الفترة
(١٦,٢١٥)	-	-	(١٦,٢١٥)	-	-	-	-	-	توزيعات الأرباح النقدية خلال الفترة
٢٥٥,٣٣٠	٦٠,٢١١	-	-	١٢,٧٤٣	٤,٤١٩	٣٥,٣٩٢	٣٤,٤٦٥	١٠٨,١٠٠	الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١١
٢٥٥,٣٣٠	٦٠,٢١١	-	-	١٢,٧٤٣	٤,٤١٩	٣٥,٣٩٢	٣٤,٤٦٥	١٠٨,١٠٠	الرصيد كما في ١ ابريل ٢٠١١
٢٥,٨٩٧	٢٤,٤٦٢	-	-	(٥٦٥)	-	-	-	-	مجموع الإيرادات الشاملة خلال الفترة
-	(٦,١٢٠)	-	-	٦,١٢٠	-	-	-	-	محول لإحتياطي الأموال الثانوية
-	(٣,٢٥٠)	-	-	-	-	٣,٢٥٠	-	-	محول للإحتياطي القانوني
-	(١٨,٩١٨)	-	١٨,٩١٨	-	-	-	-	-	محول للتوزيعات النقدية المقترحة
-	(٢,٧٠٣)	٢,٧٠٣	-	-	-	-	-	-	محول لتوزيعات الاسهم المنحة
٢٨١,٢٢٧	٥٥,٦٨٢	٢,٧٠٣	١٨,٩١٨	١٨,٢٩٨	٤,٤١٩	٣٨,٦٤٢	٣٤,٤٦٥	١٠٨,١٠٠	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢٨١,٢٢٧	٥٥,٦٨٢	٢,٧٠٣	١٨,٩١٨	١٨,٢٩٨	٤,٤١٩	٣٨,٦٤٢	٣٤,٤٦٥	١٠٨,١٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢
١٠,٥٩٢	٩,٦٢٣	-	-	٩٦٩	-	-	-	-	مجموع الإيرادات الشاملة خلال الفترة
(١٨,٩١٨)	-	-	(١٨,٩١٨)	-	-	-	-	-	توزيعات الأرباح النقدية خلال الفترة
-	-	(٢,٧٠٣)	-	-	-	-	-	٢,٧٠٣	اصدارات اسهم
٢٧٢,٩٠١	٦٥,٣٠٥	-	-	١٩,٢٦٧	٤,٤١٩	٣٨,٦٤٢	٣٤,٤٦٥	١١٠,٨٠٣	الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠١٢

* تتم التحويلات إلى الاحتياطي القانوني وإحتياطي الأموال الثانوية على أساس سنوي.

تشكل الإيضاحات التوضيحية المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً من البيانات المالية المرحلية المكثفة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة) للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

١ الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس البنك الوطني العماني (ش.م.ع.ع) (البنك) في سلطنة عمان سنة ١٩٧٣ كشركة مساهمة عامة، ويقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم خدمات مصرفية إلى الشركات والأفراد في سلطنة عمان وله فروع بكل من دولة الإمارات العربية المتحدة وجمهورية مصر العربية. يمارس البنك أعماله بترخيص من البنك المركزي العماني، وهو عضو في نظام تأمين الودائع المصرفية لدى البنك المركزي العماني. عنوان البنك المُسجل هو صندوق بريد ٧٥١، روي، رمز بريدي ١١٢، مسقط، سلطنة عمان.

يعمل لدى البنك ١،٣٧٣ موظف كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ (٣١ مارس ٢٠١١ - ١،٢٩٦ موظف و ٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ١،٣٣٩ موظف).

٢ السياسات المحاسبية الهامة

لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية المكثفة للبنك وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، والمتعلق بالتقارير المالية المرحلية. تتفق السياسات المحاسبية التي استخدمت في إعداد البيانات المالية المرحلية الأمك ثفة مع تلك التي استخدمت في إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

المعيار المحاسبي الدولي ١ 'عرض البيانات المالية' (مراجعة):

تتطلب التغييرات القياسية تغييرات في التغييرات في الاسهم الناشئة عن معاملات مع الملاك بصفتهم ملاك (تغييرات ملاك في الدخل) لعرضها في بيان التغييرات في رأس المال. جميع التغييرات في الأسهم (التغييرات لغير الملك في الأسهم) (بيان الدخل الشامل الموحد). لا يسمح لعرض عناصر الدخل الشامل في بيان التغييرات في رأس المال.

المعايير ٨ "قطاعات التشغيل"

المعيار الجديد الذي حل محل المعيار المحاسبي الدولي ١٤ 'عرض القطاع' يتطلب 'تهج إدارة' تحت جزء من المعلومات التي ترد على الأساس نفسه الذي استخدم لأغراض الإبلاغ الداخلي.

لا تحتوي البيانات المالية المرحلية الأمك ثفة على كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية الكاملة التي يتم إعدادها وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية. بالإضافة إلى ذلك، فإنه ليس من الضرورة أن تكون النتائج المحققة للأشهر الثلاثة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ مؤشرا للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية الأمك ثفة بالريال العماني، مع تقريبها إلى أقرب ألف صحيح، إلا في الحالات التي تمت الإشارة بخلاف ذلك. فيما يلي العملات المستخدمة في عمليات البنك:

- سلطنة عمان الريال العماني
- الإمارات العربية المتحدة الدرهم الإماراتي
- جمهورية مصر العربية الدولار الأمريكي

لقد تم إعداد البيانات المالية وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية، والذي تم تعديله ليشمل إعادة تقييم الملكيات العقارية الخالصة للأراضي والمباني وقياس بالقيمة العادلة، الأدوات المالية المشتقة والاستثمارات المصنفة كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والاستثمارات المتوفرة للبيع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٣ النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية

٢٠١١/١٢/٣١ ألف ريال عماني	٢٠١١/٠٣/٣١ ألف ريال عماني	٢٠١٢/٠٣/٣١ ألف ريال عماني	
٢٥,٧٨٥	٢٥,٠٢٨	٢٤,٣٣٢	النقدية
٥,٧٤٤	٢,٢٥٨	٦,٢٨٧	سندات خزينة لدى البنوك المركزية
٩٠,٠٠٠	٥٥,٠٠٠	٨٥,٠٠٠	شهادات إيداع لدى البنوك المركزية
٩٨,٧٤٢	١١٢,٣٧٩	١٣٥,١٧٠	صافي الأرصدة الأخرى لدى البنوك المركزية
<u>٢٢٠,٢٧١</u>	<u>١٩٤,٦٦٥</u>	<u>٢٥٠,٧٨٩</u>	النقد وما في حكم النقد
٥٠٠	٥٠٠	٥٠٠	وديعة رأس المال لدى البنك المركزي العماني
<u>٢٢٠,٧٧١</u>	<u>١٩٥,١٦٥</u>	<u>٢٥١,٢٨٩</u>	النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية

لا يجوز سحب وديعة رأس المال وتأمين الودائع لدى البنك المركزي العماني بدون موافقة البنك المركزي العماني.

٤. المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال (صافي)

٢٠١١/١٢/٣١ ألف ريال عماني	٢٠١١/٠٣/٣١ ألف ريال عماني	٢٠١٢/٠٣/٣١ ألف ريال عماني	
٢٢,٩٦٨	٢١,٣٦٨	٢٤,٩٩٩	القروض والسلفيات للبنوك
١٢٧,١٤٩	٨٩,٢٦٩	١١٦,٤٤٥	إيداعات لدى البنوك
١٧,٠١٧	٦,٥٦٧	١٢,٧٥٤	أرصده تحت الطلب
<u>١٦٧,١٣٤</u>	<u>١١٧,٢٠٤</u>	<u>١٥٤,١٩٨</u>	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
(٦,٥٢٢)	(٦,٥٢٢)	(٦,٥٢٢)	ناقصا: مخصص خسائر القروض
(٦٨)	(٦٨)	(٦٨)	ناقصا: الفوائد المحفوظه
<u>١٦٠,٥٤٤</u>	<u>١١٠,٦١٤</u>	<u>١٤٧,٦٠٨</u>	صافي المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال

كما في تاريخ ٣١ مارس ٢٠١٢ تعرض البنك لمخاطر محدودة مستحق من البنوك بمبلغ ٦,٦ مليون ريال عماني وقد قام البنك بتسجيل مخصص بنسبة ١٠٠% .

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٥ القروض والسلفيات للعملاء (صافي)

٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١١/٠٣/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٩١٠,٣٦٥	٧٨٨,٠٢٥	٩٦٥,١٠٨	قروض الشركات
٧٨٠,٢٧٢	٦٤٥,٠٠٩	٨٣٧,٩٦٠	القروض الشخصية
٤٣,٠٥١	٥١,٦٤١	٥٥,٥١٢	حسابات السحب على المكشوف
١,٧٣٣,٦٨٨	١,٤٨٤,٦٧٥	١,٨٥٨,٥٨٠	إجمالي القروض والسلفيات
(٦٢,٩١٠)	(٦٩,٨٤٤)	(٦٦,٧٩٢)	ناقصاً: بدل الائتمان
١,٦٧٠,٧٧٨	١,٤١٤,٨٣١	١,٧٩١,٧٨٨	صافي القروض والسلفيات

يتضمن إجمالي القروض والسلفيات مبلغ وقدره ٣٥,٢٩ مليون ريال عماني مستحق من أطراف ذات علاقة في ٣١ مارس ٢٠١٢ (٣١ مارس ٢٠١١ - ٣١,٧٧ مليون ريال عماني / ٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ٣٣,٤٠ مليون ريال عماني).

حركة مخصص الانخفاض في قيمة القروض و السلفيات المذكورو في مخصصات خسائر الائتمان والفوائد المحفوظة موضحة أدناه :

مخصص خسائر القروض

١٢ شهرا المنتهية	٣ أشهر المنتهية	٣ أشهر المنتهية	
٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١١/٠٣/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٥٧,٤٦٤	٥٧,٤٦٤	٤٩,٤٥٧	الرصيد في بداية السنة
١٨,٩٣٢	٧,٢٥١	٣,٦٣١	المخصص خلال السنة
(٧,٠٧٧)	(٤,٥١٦)	(٢٥٥)	انقنت الحاجة إليها/ المستردة خلال السنة
(١٥٢٣١)	(١,٨٢٤)	(٥٢٦)	المشطوب خلال السنة
(٤,٣٩٥)	-	-	المحول خلال السنة
(٢٣٦)	(١٦٨)	٩	فروقات تحويل العملة الأجنبية
٤٩,٤٥٧	٥٨,٢٠٧	٥٢,٣١٦	الرصيد في نهاية السنة

الفوائد المجنبة

١٢ شهرا المنتهية	٣ أشهر المنتهية	٣ أشهر المنتهية	
٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١١/٠٣/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
١١,٥٤٣	١١,٥٤٣	١٣,٤٥٣	الرصيد في بداية السنة
٣,٤٤٦	٧٩٨	١,١٩٧	المجنبة خلال السنة
(٤٤٨)	(٢٣٧)	(٦٥)	انقنت الحاجة إليها/ المستردة خلال السنة
(١٥٤)	(٣٧)	(٣٤)	انقنت الحاجة إليها/ المستردة خلال السنة الى ايراد الفائدة
(٩٢٩)	(٤٢٧)	(٧٥)	المشطوب خلال السنة
(٥)	(٣)	-	فروقات تحويل العملة الأجنبية
١٣,٤٥٣	١١,٦٣٧	١٤,٤٧٦	الرصيد في نهاية السنة

جميع القروض والسلفيات تتطلب دفع الفوائد على أساس اتفق المده بعض بأسعار فائدة ثابتة وغيرها بأسعار إعادة الأسعار قبل موعد الاستحقاق.

اعتباراً من ٣١ مارس ٢٠١٢ على القروض والسلف التي لا مصلحة أو فيه مصلحة المتراكمة خصصت مبلغ ٦٦,١ مليون ريال عماني (٣١ مارس ٢٠١١ - ٥٢,٢ مليون ريال عماني و ٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ٦٤,٠ مليون ريال عماني).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٦ - الإستثمارات غير المتداولة

(أ) الإستثمارات المتاحة للبيع

التكلفة	القيمة الدفترية العادلة	التكلفة	القيمة الدفترية العادلة	التكلفة	القيمة الدفترية العادلة	
٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١١/٠٣/٣١	٢٠١١/٠٣/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	
ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	ألف ر.ع	
						الإستثمارات المدرجة - عمان
١,٤٦٤	١,٣٤٧	٢,٠٢٠	٢,٠٨٢	١,٤٦٤	١,٣٩٠	قطاع البنوك والإستثمار
٢,٣٨٤	١,٦٩٢	٢,٩٧٠	٢,٦٢٣	١,٥١٥	١,٢٥٤	قطاع الصناعة
٨,٠٠٤	٦,٨٨٤	١٠,٨٣٦	٩,٩١٤	٩,١٦٤	٧,٧٨٣	قطاع الخدمات
٧٤,٤٠٥	٧٤,٤٠٥	٤٢,٩٩٤	٤٢,٩٩٤	٧٤,٢١٣	٧٤,٢١٣	سندات التنمية الحكومية
<u>٨٦,٢٥٧</u>	<u>٨٤,٣٢٨</u>	<u>٥٨,٨٢٠</u>	<u>٥٧,٦١٣</u>	<u>٨٦,٣٥٦</u>	<u>٨٤,٦٤٠</u>	
						الإستثمارات المدرجة - أجنبية
٣,٨٣٠	٣,٦٤٩	١,٦١٣	١,٥٩٩	٣,٨٢٤	٣,٦١٣	سندات التنمية الحكومية
<u>٣,٨٣٠</u>	<u>٣,٦٤٩</u>	<u>١,٦١٣</u>	<u>١,٥٩٩</u>	<u>٣,٨٢٤</u>	<u>٣,٦١٣</u>	
						الإستثمارات غير المدرجة
٧,٣٨٦	٦,٧٧٦	٧,٢٣٦	٧,٣٣١	٧,٣٨٦	٧,٠٦٨	قطاع البنوك والإستثمار
٢٦٩	٢٦٩	٦٦	٦٦	٢٦٩	٢٦٩	قطاع الخدمات
<u>٧,٦٥٥</u>	<u>٧,٠٤٥</u>	<u>٧,٣٠٢</u>	<u>٧,٣٩٧</u>	<u>٧,٦٥٥</u>	<u>٧,٣٣٧</u>	
<u>٩٧,٧٤٢</u>	<u>٩٥,٠٢٢</u>	<u>٦٧,٧٣٥</u>	<u>٦٦,٦٠٩</u>	<u>٩٧,٨٣٥</u>	<u>٩٥,٥٩٠</u>	مجموع الإستثمارات المتاحة للبيع
<u>٩٧,٧٤٢</u>	<u>٩٥,٠٢٢</u>	<u>٦٧,٧٣٥</u>	<u>٦٦,٦٠٩</u>	<u>٩٧,٨٣٥</u>	<u>٩٥,٥٩٠</u>	مجموع الإستثمارات الغير متاحة للبيع

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٦ الاستثمارات غير المتداولة (يتبع)

تفاصيل الاستثمارات الجوهرية

فيما يلي نورد تفاصيل الاستثمارات التي تزيد عن ١٠% من القيمة الدفترية/ القيمة العادلة للمحفظة الاستثمارية للبنك

	التكلفة	القيمة العادلة /القيمة الدفترية	الامتلاك %	٣١ مارس ٢٠١٢
	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني		
	٧٤,٢١٣	٧٤,٢١٣	٧٧,٦٤	سندات التنمية الحكومية
	<u>٧٤,٢١٣</u>	<u>٧٤,٢١٣</u>		
				٣١ مارس ٢٠١١
	٤٢,٩٩٤	٤٢,٩٩٤	٦٤,٥٥	سندات التنمية الحكومية
	<u>٤٢,٩٩٤</u>	<u>٤٢,٩٩٤</u>		
				٣١ ديسمبر ٢٠١١
	٧٤,٤٠٥	٧٤,٤٠٥	٧٨,٣٠	سندات التنمية الحكومية
	<u>٧٤,٤٠٥</u>	<u>٧٤,٤٠٥</u>		
				٧ الممتلكات والمعدات
				أراضي ومباني
				مملوكة للبنك
				وتحسينات على أملاك
				مستأجرة
				ألف ريال عماني
المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	السيارات والأثاث والمعدات	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
٢٠,٥٥٥	٩٨٨	٦,٥٠٨	١٣,٠٠٩	تسوية القيمة الدفترية:
٨٧٤	٦٦٤	١٨٦	٢٤	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
(٤)	-	(٣)	(١)	بعد خصم الاستهلاك المتراكم
-	(١٥٢)	١٠٩	٤٣	إضافات
(١)	-	-	(١)	المحذوف
(٩٤١)	-	(٦٠٨)	(٣٣٣)	المحول
				فروقات تحويل العملة الأجنبية
				الاستهلاك
<u>٢٠,٤٣٣</u>	<u>١,٥٠٠</u>	<u>٦,١٩٢</u>	<u>١٢,٧٤١</u>	الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٢ بعد خصم الاستهلاك المتراكم
٥١,٠١٣	١,٥٠٠	٢٤,٠٠٠	٢٥,٥١٣	بالتكلفة / التقييم
(٣٠,٥٨٠)	-	(١٧,٨٠٨)	(١٢,٧٧٢)	الاستهلاك المتراكم
<u>٢٠,٤٣٣</u>	<u>١,٥٠٠</u>	<u>٦,١٩٢</u>	<u>١٢,٧٤١</u>	صافي القيمة الدفترية في ٣١ مارس ٢٠١٢
٢٢,٢٤٠	٢,٦٨٣	٥,٤٥٩	١٤,٠٩٨	صافي القيمة الدفترية في ٣١ مارس ٢٠١١
<u>٢٢,٢٤٠</u>	<u>٢,٦٨٣</u>	<u>٥,٤٥٩</u>	<u>١٤,٠٩٨</u>	

صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ١٣,٠٠٩ ٦,٥٠٨ ٩٨٨ ٢٠,٥٠٥

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٨ الأصول الأخرى		
٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١١/٠٣/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
٢٣,٠٢٧	٢٩,٠٧٩	٢٣,٣٣٣
١١,٠٤٢	٣,٨٠١	٩,٨٥٨
٢٦,٩٠١	٢٦,١٩٩	٣١,٣٧١
<u>٦٠,٩٧٠</u>	<u>٥٩,٠٧٩</u>	<u>٦٤,٥٦٢</u>
٣,٤٥٨	٣,٤٥٨	٣,٤٥٨
(٣,٤٥٨)	(٣,٤٥٨)	(٣,٤٥٨)
-	-	-
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>

فوائد مستحقة القبض
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات المالية (إيضاح ٢٢)
صافي مستحق العملاء مقابل أوراق القبول (إيضاح ١٠)

صافي المبالغ المستحقة من بنك الاعتماد والتجارة الدولي
ناقص مخصص للمبلغ المستحق من بنك الاعتماد والتجارة الدولي

صافي المستحق من بنك الاعتماد والتجارة الدولي

وافقت حكومة سلطنة عمان وبدون شروط على ضمان سداد كافة أو أية مبالغ مستحقة للبنك من قبل بنك الاعتماد والتجارة الدولي بحد أقصى قدره ٣٨,٩ مليون ريال عماني (١٠١,٠ مليون دولار أمريكي). علماً بأن بنك الاعتماد والتجارة قيد التصفية.

قام البنك بتاريخ ٧ يوليو ٢٠٠٨ بإلغاء الضمان وإعادته إلى الحكومة وإبرائها من كافة الإلتزامات المتعلقة. لقد تم تكوين مخصص بكل إنخفاض القيمة من قبل البنك مقابل المبالغ المتبقية المستحقة من بنك الاعتماد والتجارة.

٩ ودائع العملاء

٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١١/٠٣/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
٣١٢,٠٧٥	٣١٥,٣٣١	٤٣٥,١٢٢
٣٧٦,٨٧٦	٣٠٨,٨٦٣	٤٣١,٧٣١
٤١,٣٠٠	٦٢,٥٢٠	٤١,٣٠٠
٨٦٩,٥٧٣	٦٦٨,٣٨٣	٨١,٠٨٩
<u>١,٥٩٩,٨٢٤</u>	<u>١,٣٥٥,٠٩٧</u>	<u>١,٧٢٠,٢٤٢</u>

الحسابات الجارية
حسابات التوفير
شهادات إيداع
الودائع لأجل

١٠ الإلتزامات الأخرى

٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١١/٠٣/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
٢٦,٩٧٥	٢٦,٦٢٥	٢٨,٥٠٠
١١,٠٥٦	٣,٧٩٧	٩,٨٨١
٢٦,٩٠١	٢٦,١٩٩	٣١,٣٧١
<u>٦٤,٩٣٢</u>	<u>٥٦,٦٢١</u>	<u>٦٩,٧٥٢</u>

فوائد مستحقة الدفع وأخرى
القيمة العادلة السالبة للمشتقات (الإيضاح ٢٢)
الإلتزامات أوراق القبول (الإيضاح ٨)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

١١ الضرائب

٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١١/٠٣/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٤,٩٤٢	١,١٩٧	١,١٢٥	بيان الدخل
(٤٤٦)			السنة الحالية
٤,٤٩٦	١,١٩٧	١,١٢٥	تعديل ضريبة موجلة
-	-	٤٤٦	الضريبة الموجلة
٤,٤٩٦	١,١٩٧	١,٥٧١	

تسويات مصروف الضريبة

البنك ملزم بمصروفات ضريبية للدخل حسب النسب التالية:
سلطنة عمان: ١٢% من إجمالي الدخل المجموع الذي يزيد عن ٣٠,٠٠٠ ريال عماني
دولة الإمارات العربية المتحدة: ٢٠% من الدخل الخاضع للضريبة
مصر: ٢٠% من الدخل الخاضع للضريبة (ابتداء من العام ٢٠٠٧)

أدناه شرح للتسويات بين ضريبة الدخل حسب الربح المحاسبي و مصروف ضريبة الدخل للسنة:

٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١١/٠٣/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٣٨,٦٩٨	٨,٩٣٧	١١,١٩٤	الربح المحاسبي
٤,٦٤٤	١,٠٧٢	١,٣٤٠	الضريبة حسب النسبة المقررة
٥٢٥	٦٠	١٨١	مصروفات غير قابلة للخصم
(٣٥٣)	(١٥٣)	(١١١)	إيرادات معفاة
(٣٢٠)	٢١٨	١٦١	أخرى
٤,٤٩٦	١,١٩٧	١,٥٧١	

تم تقييم الالتزامات الضريبية للبنك بسلطنة عمان كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤.

إن الربوط الضريبية لعمليات جمهورية مصر العربية بالنسبة للضرائب المختلفة المطبقة هي في مراحل مختلفة من الإكمال لدى السلطات الضريبية المعنية. إن التزام البنك بشأن فرعه في أبو ظبي قد تم الاتفاق عليه مع السلطات الضريبية حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

١١ الضرائب (يتبع)

٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١١/٠٣/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٤,٩٤٢	١,١٩٧	١,١٢٥	الالتزامات الضريبية
			السنة / الفترة الحالية
٢٩٨	٧٤٧	٣٥٥	ضريبة الدخل وضرائب أخرى
			السنة / الفترة السابقة
			ضريبة الدخل وضرائب أخرى
<u>٥,٢٤٠</u>	<u>١,٩٤٤</u>	<u>١,٤٨٠</u>	

الأصول ولإلتزامات الضريبية المؤجلة المعترف بها

٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١١/٠٣/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٤٤٦	-	-	الأصول والإلتزامات الضريبية المؤجلة منسوبة للتالي:
٣٦	١٦	٣٦	مخصصات فروقات التوقيت
			إستثمارات متوفرة للبيع
<u>٤٨٢</u>	<u>١٦</u>	<u>٣٦</u>	

الأصول ولإلتزامات الضريبية المؤجلة الغير المعترف بها

٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١١/٠٣/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
-	-	(٤٤٦)	مخصصات فروقات التوقيت
<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(٤٤٦)</u>	

الضريبة المؤجلة يتم احتسابها بواقع ١٢% (٢٠١٠-٢٠١٢).)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

١٢ إيداعات خاصة ثانوية

٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١١/٠٣/٣١	٣١/٠٣/٢٠١٢	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٣٠,٦٠٠	٣٠,٦٠٠	٥٤,٧٠٠	في يناير
٢٤,١٠٠	-	-	إيداعات مستلمة خلال السنة
<u>٥٤,٧٠٠</u>	<u>٣٠,٦٠٠</u>	<u>٥٤,٧٠٠</u>	

الإيداعات الثانوية الحالية مستحقة الدفع في تواريخ متعددة بين عامي ٢٠١٤ و ٢٠١٧

١٣ الإحتياطات الأخرى الغير قابلة للتوزيع

المجموع	إحتياطي القرض الثانوي	إحتياطي إعادة التقييم	إحتياطي الإستثمارات المتوفرة للبيع	
ألف ر ع	ألف ر ع	ألف ر ع	ألف ر ع	
١٨,٢٩٨	١٤,٨٦٠	٣,٧٦٦	(٣٢٨)	في ١ يناير ٢٠١١
٩٦٩	-	-	٩٦٩	صافي حركة قيود إستثمارات متوفرة للبيع
<u>١٩,٢٦٧</u>	<u>١٤,٨٦٠</u>	<u>٣,٧٦٦</u>	<u>٦٤١</u>	في ٣١ مارس ٢٠١٢
١٢,٧٤٣	٨,٧٤٠	٣,٧٦٦	٢٣٧	في ٣١ مارس ٢٠١١

- (١) يمثل الإحتياطي الفائض من إعادة تقييم الأراضي والمباني وهو غير قابل للتوزيع لحين بيع أو إستخدام الأصول المتعلقة.
(٢) يمثل إحتياطي القرض الثانوي تحويل سنوي مقابل الإيداعات الثانوية الخاصة التي تستحق خلال فترة الخمس سنوات التالية (إيضاح ١٢). الإحتياطي متوفر لإعادة تحويله إلى الأرباح المحتجزة عند إستحقاق الإيداع الخاص.

١٤ الإلتزامات الاحتمالية الطارئة

٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١١/٠٣/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٤٣٦,٨٨٦	٣٧٧,٢٤٩	٤٢٥,٤٨٧	ضمانات
٧٠,٩٢٨	٦٧,٤٥٠	٧٤,٣٩٦	اعتمادات مستندية
٧٦,٢٢١	١٤٥,١٦٩	١١٠,١٦٧	التزام غير مسحوب على تقديم
<u>٥٨٤,٠٣٥</u>	<u>٥٨٩,٨٦٨</u>	<u>٦١٠,٠٥٠</u>	

تشمل الإلتزامات الاحتمالية الطارئة مبلغ ٠,١ مليون ريال عماني (٣١ مارس ٢٠١١ - ٠,١ مليون ريال عماني / ٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ٠,١ مليون ريال عماني) تتعلق بقروض متعتره.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

١٥ إيرادات الفوائد

إن الأصول التي تحسب لها فوائد قد اكتسبت فائدة بمعدل إجمالي بلغ ٥,٢٣ % لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (٣١ مارس ٢٠١١ - ٥,٥٣ % / ٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ٥,٣١ %).

١٦ مصروفات الفوائد

بلغ متوسط إجمالي تكلفة التمويل لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ - ٢,٠٠ % (٣١ مارس ٢٠١١ - ٢,٣٩ % / ٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ٢,١٣ %).

١٧ إيرادات التشغيل الأخرى

٣ أشهر المنتهية في ٢٠١١/٠٣/٣١ ألف ريال عماني	٣ أشهر المنتهية في ٢٠١٢/٠٣/٣١ ألف ريال عماني
٧٣٠	٨٤٨
٢,٦٢٩	٢,٤٧٠
٣٩٥	١٣٥
٣٥٣	٥٧١
١,١٧٨	٦٨٣
٢,٢٤٧	٣,٧٣٢
١١٤	١٢٥
<u>٧,٦٤٦</u>	<u>٨,٥٦٤</u>

صافي أرباح من عمليات صرف العملة الأجنبية
الرسوم والعمولات
صافي أرباح بيع إستثمارات متاحة للبيع
الإيرادات من سندات وأخرى
إيرادات توزيعات الأرباح
رسوم الخدمات
إيرادات متنوعة

١٨ مصروفات التشغيل الأخرى

٣ أشهر المنتهية في ٢٠١١/٠٣/٣١ ألف ريال عماني	٣ أشهر المنتهية في ٢٠١٢/٠٣/٣١ ألف ريال عماني
١,٢٩٣	١,١٩٥
٢,٠٨٩	٢,٧٧٦
<u>٣,٣٨٢</u>	<u>٣,٩٧١</u>

مصروفات التأسيس
مصروفات التشغيل والمصروفات الإدارية

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

١٩ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إتفاقية خدمات إدارة مع مساهم

لقد أبرم مجلس إدارة البنك الوطني العماني (ش.م.ع.ج) (البنك) في سنة ٢٠٠٥ إتفاقية خدمات إدارة مع شريكه الإستراتيجي، البنك التجاري القطري من أجل تقديم خدمات إدارة للبنك، بما أن الإدارة وعمليات البنك قد تم تقويتها بشكل كبير خلال الستة سنوات الماضية، فقد أبلغ البنك التجاري القطري البنك عن عدم رغبته في تمديد فترة الإتفاقية عند إنتهائها في مارس ٢٠١١.

معاملات أخرى مع أطراف ذات علاقة

يقوم البنك بإجراء معاملات في ظل ظروف تجارية إعتيادية مع بعض المدراء التنفيذيين أو المساهمين أو أعضاء مجلس الإدارة أو الشركات التي لهم فيها نفوذ قوي، إن إجمالي مبالغ الأرصدة مع تلك الأطراف ذات العلاقة هي كالتالي:

٢٠١١/٠٣/٣١		٢٠١٢/٠٣/٣١				
المجموع ألف ر.ع	أخرى ألف ر.ع	مساهم رئيسي ألف ر.ع	المجموع ألف ر.ع	أخرى ألف ر.ع	مساهم رئيسي ألف ر.ع	
٣١,٧٧٠	٣١,٧٧٠	-	٣٥,٢٩٠	٣٥,٢٩٠	-	القروض والسلفيات
١٢,١٢٠	١٢,١٢٠	-	١١,٤٩٩	١١,٤٩٩	-	ودائع العملاء
١٣,٤٩٧	-	١٣,٤٩٧	٤٠	-	٤٠	المستحق من البنوك
٥,٧٢٠	-	٥,٧٢٠	٣٤,٧٣٣	١١,٥٥٠	٢٣,١٨٣	المستحق للبنوك
١,٥٠٠	١,٥٠٠	-	٢,٥٠٠	٢,٥٠٠	-	إيداعات خاصة ثانوية
١٠,٧٩٩	١٠,٧٩٩	-	٥,٨٢٤	٥,٨٢٤	-	خطابات مستندية، ضمانات وأوراق قبول
٧٧,٠٠٠	-	٧٧,٠٠٠	٧٧,٠٠٠	-	٧٧,٠٠٠	تسهيلات إئتمانية متجددة حسب الطلب
٣,٩٢٤	-	٣,٩٢٤	٦,٠٠٠	٦,٠٠٠	-	ضمانات ضد المخاطر مستلمة

يتضمن بيان الدخل المبالغ التالية المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

٢٠١١/٠٣/٣١		٢٠١٢/٠٣/٣١				
المجموع ألف ر.ع	أخرى ألف ر.ع	مساهم رئيسي ألف ر.ع	المجموع ألف ر.ع	أخرى ألف ر.ع	مساهم رئيسي ألف ر.ع	
٢٦٧	٢٦٤	٣	٣٠٣	٣٠٢	١	إيرادات الفوائد
٧	٧	-	٦	٦	-	إيرادات العمولة
١٧٦	١٥٢	٢٤	١٦١	٧٦	٨٥	مصرفات الفوائد
٢٤٩	١٤٩	١٠٠	٤٢٣	٣٧٨	٤٥	مصرفات أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

١٩ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (يتبع)

تفاصيل مزاي الإدارة العليا هي كالتالي:

٢٠١١/٠٣/٣١	٢٠١٢/٠٣/٣١	رواتب ومزايا قصيرة الأجل أخرى
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٤٩٣	٤٥٨	- ثابتة
١٨٥	٤٥٠	- غير ثابتة
<u>٦٧٨</u>	<u>٩٠٨</u>	

٢٠ المساهمون

حتى تاريخ ٣١ مارس ٢٠١٢ قائمة بمساهمي البنك الذين يملكون نسبة ١٠% أو أكثر من أسهم البنك، سواء بأسمائهم، أو عن طريق حسابات من ينوب عنهم، وعدد الأسهم التي يملكونها كما يلي:

نسبة التملك %	عدد الاسهم (ألف)	
٣٤,٩	٣٨٦,٦٩٩	البنك التجاري القطري
١٤,٧	١٦٣,٣٧٠	مجموعة سهيل بهوان القابضة ش.م.م.

لا يوجد لدى البنك مساهمين ممتازين كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ (٣١ مارس ٢٠١١ - لا شيء / ٣١ ديسمبر ٢٠١١ - لا شيء).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٢١ التحليل القطاعي

- لأغراض الإدارة ينظم البنك الى أربع أقسام تبعا لوحدة العمل على النحو التالي:
- يقوم قسم المصرفية الاستهلاكية بعروض ائتمانية للأفراد للتلبية للاحتياجات المصرفية اليومية
 - يقوم قسم الخدمات المصرفية للشركات بتوفير مجموعة متنوعة من المنتجات والخدمات للعملاء من الشركات التي تشمل القروض وقبول الودائع والتجارة النالية والعملات الاجنبية .
 - يقوم قسم الاستثمار بتقديم المنتجات الاستثمارية مثل ادارة الاصول والاستشارات وخدمات الوساطة للعملاء من الافراد وكذلك من أصحاب الثروات وعملاء المؤسسات ,
 - يقوم قسم الخزنة بتقديم مجموعة كاملة من منتجات وخدمات الخزينة بما فيها اسواق المال والعملات الاجنبية للعملائها بالاضافة الى ادارة السيولة ومخاطر السوق .
 - يقوم قسم الخدمات المصرفية الدولية بخدمات مثل اصدار ضمان المخاطر و المشاركة والقروض الخ

تقوم الادارة بحساب نتائج التشغيل للقطاعات التي تعمل بشكل منفصل من اجل اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الاداء .

٢٢ التحليل القطاعي حسب التالي :-

٩ الأشهر المنتهية ٢٠١٢/٠٣/٣١	قسم المصرفية لاستهلاكية	قسم الخدمات المصرفية	قسم الاستثمار	قسم الخزنة	قسم الخدمات المصرفية الدولية	المجموع
الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني
ايرادات التشغيل	١٣,٢٥٤	٧,٨٨٧	٨٧٦	١,٣٩٢	١,٣٣٦	٢٤,٧٤٥
الارباح	٧,٨٣٤	٦,١٦٤	(١٩٦)	١,٢٤٨	(٥,٤٢١)	٩,٦٢٣
مجموع الاصول	٨١٢,٦٦٥	٩٩٥,٢٩٥	١٧,١٧٤	٩٢,٨٢٨	٤٥٢,٧٥٤	٢,٣٧١,٣٠٦
٩ الأشهر المنتهية ٢٠١١/٠٣/٣١	قسم المصرفية لاستهلاكية	قسم الخدمات المصرفية	قسم الاستثمار	قسم الخزنة	قسم الخدمات المصرفية الدولية	المجموع
الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني
ايرادات التشغيل	٨,٨٥٦	٨,٣٦٩	١,٦٣٤	١,٠٧١	١,٠٩٧	٢١,٠٢٧
الارباح	٤,٠٠١	٦,٩١٤	١,١٨٥	٩١٠	(٥,٢٧٠)	٧,٧٤٠
مجموع الاصول	٦١٩,٨٠٣	٧٩٣,١٧٣	٢٢,٠١٦	١٨,٤٨٨	٤١٥,٠٧٤	١,٨٦٨,٥٥٤

إيضاحات حول البيانات المالية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢

٢٢ المشتقات المالية
٣١ مارس ٢٠١٢

القيمة الاعترافية وفقا لشروط الاستحقاق		إجمالي القيمة الاعترافية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	المشتقات المالية
أكثر من سنة	من ٣ أشهر إلى ١٢ شهر				
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
١٣٧,٠٦٣	٨,١٦٦	١,٢١٣	١٤٦,٤٤٢	٨,٣٦٥	عقود مقايضات أسعار الفائدة
-	٩,٦٠٣	٥٩,٦٥٨	٦٩,٢٦١	٥٧	عقود شراء عملات أجنبية آجلة
-	٩,٥٩٨	٥٩,٦٦٣	٦٩,٢٦١	٢٠٢	عقود بيع عملات أجنبية آجلة
-	-	٨٢	٨٢	-	الحد الأعلى لأسعار الفائدة
-	٣٧,٨٩٨	٥١,٣٢٤	٨٩,٢٢٥	٩٨٧	خيارات العملة
-	١٣,٨٨٦	١٦,١٣٨	٣٠,٠٢٤	٢٤٧	تحوطات السلع
<u>١٣٧,٠٦٣</u>	<u>٧٩,١٥١</u>	<u>١٨٨,٠٨١</u>	<u>٤٠٤,٢٩٥</u>	<u>٩,٨٥٨</u>	المجموع

٣١ مارس ٢٠١١

القيمة الاعترافية وفقا لشروط الاستحقاق		إجمالي القيمة الاعترافية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	المشتقات المالية
أكثر من سنة	من ٣ أشهر إلى ١٢ شهر				
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
١٤٦,٤٤٣	١٢,٣٧٣	٤٠٤	١٥٩,٢٢٠	٣,٤٠٥	عقود مقايضات أسعار الفائدة
-	٧,٧٠٠	-	٧,٧٠٠	-	مقايضة العجز عن سداد الإئتمان
-	٦,٩٣١	٨,١٨٥	١٥,١١٦	١٢٠	عقود شراء عملات أجنبية آجلة
-	٦,٩٢٨	٨,١٨٨	١٥,١١٦	٢٤	عقود بيع عملات أجنبية آجلة
٦١	١٨٢	٨٠	٣٢٣	-	الحد الأعلى لأسعار الفائدة
-	٧,١١٨	٢٧,٠٤٤	٣٤,١٦٢	١٩٨	خيارات العملة
-	٥,٥٢٧	١٠,٤٢٠	١٥,٩٤٧	٥٤	تحوطات السلع
<u>١٤٦,٥٠٤</u>	<u>٤٦,٧٥٩</u>	<u>٥٤,٣٢١</u>	<u>٢٤٧,٥٨٤</u>	<u>٣,٨٠١</u>	المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٢٢ تابع المشتقات المالية
٣١ ديسمبر ٢٠١١

القيمة الاعتبارية وفقا لشروط الاستحقاق		إجمالي القيمة الاعتبارية		القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	المشتقات المالية
أكثر من سنة	من ٣ أشهر إلى ١٢ شهر	أشهر ٣	أشهر ٣	(إيضاح ١١)	(إيضاح ٩)	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
١٣٧,٨٧٣	٨,١٦٦	٦,٠٣٧	١٥٢,٠٧٦	(٩,٤٥٣)	٩,٤٥٣	عقود مقايضات أسعار الفائدة
-	-	٥,٧٧٥	٥,٧٧٥	(٢٦)	-	مقايضة العجز عن سداد الإئتمان
-	٦,٧٧٣	٧٢,٣٩٦	٧٩,١٦٩	(٣٤١)	٤١	عقود شراء عملات أجنبية آجلة
-	٦,٧٦٨	٧٢,٤٠١	٧٩,١٦٩	(٣٦)	٣٤٨	عقود بيع عملات أجنبية آجلة
-	٦٢	٨٠	١٤٢	-	-	الحد الأعلى لأسعار الفائدة
-	١٥,٤١٦	١٥,٦٦٠	٣١,٠٧٦	(٣٢٠)	٣٢٠	خيارات العملة
-	٢٩٨	١٦,٤٩٥	١٦,٧٩٣	(٨٨٠)	٨٨٠	تحوطات السلع
<u>١٣٧,٨٧٣</u>	<u>٣٧,٤٨٣</u>	<u>١٨٨,٨٤٤</u>	<u>٣٦٤,٢٠٠</u>	<u>(١١,٠٥٦)</u>	<u>١١,٠٤٢</u>	